

INFORMAZIONI PERSONALI **Noemi Viale**

POSIZIONE PER LA QUALE SI  
CONCORRE

**Insegnamento e Tutoring di lingua Inglese – Mediatrice Linguistica  
(Inglese- Spagnolo)**

ESPERIENZA  
PROFESSIONALE

---

- Ottobre 2018 - Presente  
 Insegnante di lingua Inglese presso la facoltà di Mediazione Linguistica SSML  
<https://www.ssmicarlobo.it/istituto/sedi/bari/>  
 Attività o settore Insegnamento di grammatica inglese scritta e orale, interpretazione consecutiva e simultanea, traduzione.
- Novembre 2016- Presente  
 Insegnante di lingua Inglese presso il Centro di Alta Formazione "Benjamin Franklin" (Bitonto, BA)  
<http://www.benjaminfranklin.it/>  
 Attività o settore Insegnamento di grammatica e comunicazione inglese; preparazione per esami e certificazioni (i.e. Cambridge exam, ESB).
- Novembre 2016- Presente  
 Insegnante di lingua Inglese presso la Scuola Elementare Paritaria "Sacro Cuore" (Bitonto, BA)  
 Attività o settore Insegnamento di grammatica e comunicazione inglese.
- Novembre 2016- Giugno 2017  
 Insegnante di lingua Inglese presso la Scuola Media Inferiore "Sylos" (Bitonto, BA)  
 Attività o settore Corsi personalizzati di comunicazione e grammatica inglese.
- Novembre 2016- Giugno 2017  
 Insegnante di lingua Inglese presso la Scuola Media Inferiore "Ungaretti" (Quartiere San Paolo, BA)  
 Attività o settore Corsi personalizzati di comunicazione e grammatica inglese.
- Febbraio 2017- Giugno 2017  
 Insegnante di lingua Inglese presso il Centro di Formazione "Much More Than English" (Modugno, BA)  
<http://www.muchmorethanenglish.it>  
 Attività o settore Insegnamento di grammatica e comunicazione inglese; preparazione per esami e certificazioni (i.e. Cambridge exam).
- Febbraio 2016 – Presente  
 Traduttrice Freelance per Catawiki (Auction House)  
[www.catawiki.com](http://www.catawiki.com)  
 Attività o settore Traduzione / Versione Inglese- Italiano / Italiano- Spagnolo
- Settembre- Dicembre 2015  
 Traduzione del libro "Le donne malvagie della Bibbia"  
 Casa editrice Publielim, Milano  
[www.publielim.org](http://www.publielim.org)  
 Attività o settore Versione Inglese-Italiano
- Novembre 2014  
 MEDIMEX Interprete e Receptionist (Bari, BA)  
<http://www.pugliasounds.it/medimex/>  
 Attività o settore Interpretazione consecutiva e responsabile del punto info.
- Maggio 2014  
 Interprete presso DrinkOut (Modugno, BA)  
 Agenzia KosmoTraduzioni, Bari.  
<http://www.studiokosmos.it/>  
 Attività o settore Interpretazione Consecutiva inglese-italiano.
- Settembre 2012- Aprile 2013  
 Insegnante di Inglese presso il Cento di Formazione "Learning Academy" (Valenzano, BA)

<https://www.facebook.com/learning.academy>

- Corso di comunicazione in lingua Inglese.  
Attività o settore Insegnamento di corsi personalizzati di comunicazione e grammatica inglese.

Giugno 2012- Agosto 2012

Traduttrice del libro "Il Grido della Tigre"

Casa editrice Uomini Nuovi, Marchirolo (Varese)

<http://www.eun.ch/>

Attività o settore Versione Inglese-Italiano

Settembre 2011- Febbraio 2012

Centralinista Outbound per servizi telefonici Wind (Modugno, BA)

- Promozione di piani tariffari, Customer Care.  
Attività o settore Call Centre

Maggio 2008- Febbraio 2011

Manager Caffetteria "Star Wash Café" (Castle Hill, Sydney, AU)

Simo Cook, 18-20 Castle Hill 2154, NSW, Australia.

- Customer Care, gestione dei turni lavorativi, contabilità.  
Attività o settore Ristorazione

## CORSO DI STUDI

---

Da Settembre 2012 a Luglio 2015

Diploma di Laurea in Mediazione Linguistica

Scuola Superiore di Mediazione Linguistica Carlo Bo, sede Bari.

- Traduzione e versione in lingua inglese e spagnola;
- Terminologie Tecniche;
- Interpretariato (Consecutiva, Simultanea e Chuchotage);
- Punteggio finale: 110 e lode.

Da Gennaio 2008 a Novembre 2010

Diploma di Laurea in Teologia

Alphacrucis University, Sydney (Australia)

- Perfezionamento della lingua inglese scritta e orale;
- Communication Skill.

Da Gennaio 2007 a Dicembre 2007

Certificate IV in Leadership

Hillsong International Leadership College, Sydney (Australia)

- Leadership Skill;
- Team Work.

Da Settembre 2000 a Luglio 2005

Diploma di Scuola Superiore "Liceo delle Scienze Sociali"

Istituto Magistrale Bianchidottula, Bari.

- Studio della lingua francese.
- Voto finale: 100/100

## COMPETENZE PERSONALI

Lingua madre Italiano

Altre lingue

	COMPRESIONE		PARLATO		PRODUZIONE SCRITTA
	Ascolto	Lettura	Interazione	Produzione orale	
Inglese	C2	C2	C2	C2	C2
IELTS (Academic)- TOEFL					
Spagnolo	B2	B2	B2	B2	B2

Livelli: A1/2 Livello base - B1/2 Livello intermedio - C1/2 Livello avanzato  
Quadro Comune Europeo di Riferimento delle Lingue

- Competenze comunicative
- Possiedo ottime competenze comunicative acquisite durante i miei studi e le mie esperienze lavorative in Italia e all'estero.
- Competenze organizzative e gestionali
- Possiedo buone competenze organizzative:
- Leadership (al momento sono parte di un team di 12 persone alla guida di un'associazione religiosa di circa 400 persone);
  - Team work (collaboro in diversi team);
  - Supervisione e organizzazione esecutiva di corsi di leadership, teologia e comunicazione;
  - Organizzazione di Summer-camp ed eventi per ragazzi dai 14 ai 30 anni.
- Competenze professionali
- Buona padronanza nell'insegnamento (attualmente insegno i corsi sopraccitati e diversi corsi di comunicazione inglese, leadership e public-speaking).
- Competenze informatiche
- Buona padronanza degli strumenti Microsoft Office;
  - Buona padronanza del programma di traduzione Word Fast.

Patente di guida B

## ULTERIORI INFORMAZIONI

Pubblicazioni  
Seminari

Articoli su temi di Teologia e Leadership per la rivista trimestrale "Pensieri dall'Alto" della Missione Pieno Vangelo.

Appartenenza a gruppi / associazioni

Associazione Religiosa "Pieno Vangelo", Modugno (Bari).  
<http://www.pienovangelo.it/>

Referenze

Past. Mirko Ronchi  
Cell. [REDACTED]

## ALLEGATI

- Copie delle lauree e qualifiche conseguite;
- IELTS, TOEFL and CAMBRIDGE certificates;
- Copia dell'attestato MEDIMEX.